

# Radio-controlled LED clock

Radiokontrollerad LED-klocka

Radiokontrollert LED-klokke

Radio-ohjattu led-kello



Art.no

36-4143

Model

E0060

Ver. 201001

**clas ohlson**

English

Svenska

Norsk

Suomi

# Radio-controlled LED clock

Art. no: 36-4143    Model E0060

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

## Product description

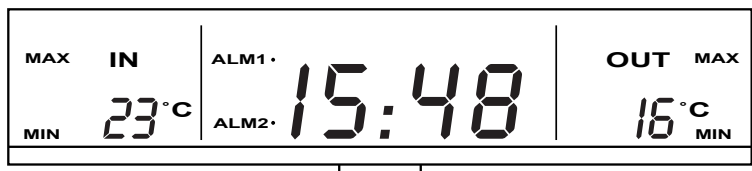
- Radio-controlled
- Blue digits with two intensities
- Indoor/outdoor temperature
- Dual alarm with snooze
- Battery backup
- AC/DC adaptor and wireless outdoor sensor included

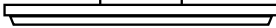
## Radio-controlled

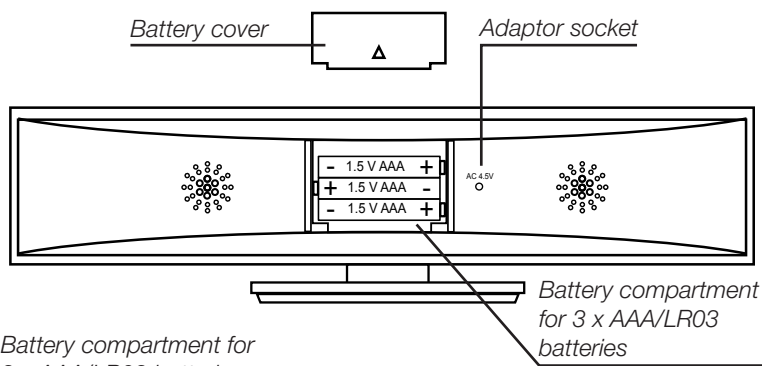
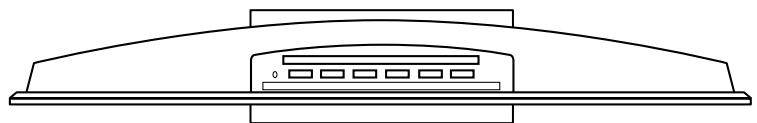
A radio-controlled clock gives exact time controlled by the atomic clock in Braunschweig, Germany (accuracy  $\pm 1$  second per 1 million years). The clock contains a radio receiver that decodes the time signal (long wave 77.5 kHz) and adjusts the time. The transmitter's range is 2000 km, i.e. not reliable north of the Shetlands. The high-precision 32 kHz quartz movement inside the clock keeps the correct time until the next time your clock is synchronised.

## Safety

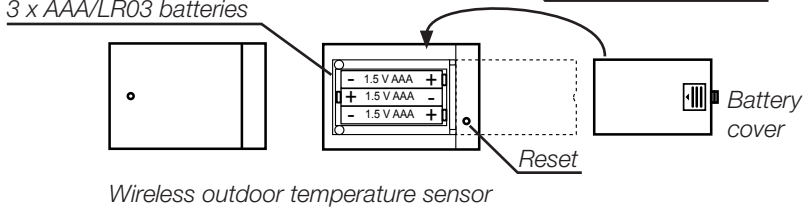
- The product should only be repaired by qualified service technicians.
- The product is designed for indoor use only.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. Do not place containers with liquid on the product e.g. flower vases, coffee cups, fizzy drink bottles.
- Do not place the device in damp, dusty environments or where there are heavy vibrations.
- Always remove the batteries when the clock is not to be used for a long time. Batteries left in the clock for long periods can begin to leak and damage the device or property.



Indoor temperature  Outdoor temperature



Battery compartment for 3 x AAA/LR03 batteries



Wireless outdoor temperature sensor

## Specifications

Operating voltage	9 V DC, 200 mA via the adaptor 230 V AC, 50 Hz (included)
Clock backup batteries	3 x AAA/LR03 batteries (not included)
Outdoor sensor batteries	3 x AAA/LR03 batteries (not included)
Temperature sensor frequency	433.92 MHz
Size	285 x 40 x 75 mm

## Getting started

### Inserting the batteries

#### **Clock**

The backup batteries prevent the clock settings from being lost in case of power cuts.

1. Open the battery compartment on the back of the clock by sliding it straight up, and insert 3 x AAA/LR03 batteries.  
Make sure to insert the batteries according to the markings in the battery compartment.
2. Replace the battery cover by sliding it straight down.

#### **Outdoor sensor**

1. Open the battery compartment on the back of the outdoor sensor by sliding it straight down. Insert 3 x AAA/LR03 batteries into the battery compartment.  
Make sure to insert the batteries according to the markings in the battery compartment.
2. Replace the battery cover by sliding it straight up.

### Setting the clock automatically

1. Plug the DC connector on the supplied AC/DC adaptor into the socket on the back of the clock and then plug the adaptor into a wall outlet.
2. The clock will now start. The display will show **r:00** and the reception symbol will start to flash.
3. The clock will now search for a radio signal that will automatically set the clock. The strength of the signal reception will appear on the display.

**3 bars** = Very strong reception

**2 bars** = Strong reception

**1 bar** = Weak reception

**r** = No reception

If you do not receive a signal, try moving the clock a little or unplugging the adaptor and then plugging it in again to restart the clock and start a new search.

The signal strength indicators can change during reception. This is quite normal.

4. If, after 21 minutes, the clock still hasn't received a radio signal it will revert to time display.
5. The time can be displayed at any time during the signal search. Press **TIME** once to display the time. Press **HR** to return to reception mode.



### Successful or unsuccessful reception

- When the signal reception has been successful the reception symbol on the display is constant.



Reception OK



Unsuccessful reception

- If the reception is unsuccessful, no reception symbol will appear. See step 3.

### Automatic radio signal reception

- The clock will automatically update the time every day at **1 am**. If the time update signal is not received at this time the clock will try to update the time at **2 am** and **3 am**.
- If the update attempt at 3 am is unsuccessful, the clock will try to update every 3rd hour until the correct time has been received.

### Manual radio signal reception

- Press **HR** at any time. The clock will now enter reception mode for searching for the correct time. The display will show **r:00**.

### Setting the clock manually

- Press and hold in **TIME** whilst simultaneously pressing repeatedly on **WAVE/HR** to set the hours.
- Press and hold in **TIME** whilst simultaneously pressing repeatedly on **MIN** to set the minutes.
- Release the **TIME** button when the clock is set.

### Changing the time zone

- Press and hold in **TIME**. With the **TIME** button held in, press **SNOOZE** once. The display will show "01". Keep **TIME** held in and change the time zone using the **MIN** button.
  - "0" GMT +0 (United Kingdom)
  - "1" GMT +1 (Central European Time. E.g. Sweden)
  - "2" GMT +2 (Eastern European Time. E.g. Finland)
- Release the **TIME** button when the desired time zone has been selected.

# Use

## Using the alarm

### *Setting the alarm time*

The clock has two alarm times. The alarm can be chosen using the selector on the top of the clock.

- **ALM 1** – Alarm time 1
- **ALM 2** – Alarm time 2
- **ALM 1+ALM 2** – Alarm time 1 and 2
- **OFF** – No alarm activated.

### *Setting alarm 1*

1. Press and hold in **ALM 1** whilst simultaneously pressing repeatedly on **WAVE/HR** to set the hours.
2. Press and hold in **ALM 1** whilst simultaneously pressing repeatedly on **MIN** to set the minutes.
3. Release the **ALM 1** button when the time is set.

### *Setting alarm 2*

1. Press and hold in **ALM 2** whilst simultaneously pressing repeatedly on **WAVE/HR** to set the hours.  
Press and hold in **ALM 2** whilst simultaneously pressing repeatedly on **MIN** to set the minutes.
2. Release the **ALM 2** button when the time is set.

### *Activating the alarm*

Press the **ALM** button. The display will show one of the following depending on which alarm is activated. Example:

- **ALM 1** – ALM 1 is displayed.
- **ALM 2** – ALM 2 is displayed.
- **ALM 1+ALM 2** – Both ALM 1 and ALM 2 are displayed.
- **OFF** – No alarm activated.

### *Deactivating alarm 1 and/or alarm 2*

To deactivate alarm 1, press ALM. ALM 1 is shown on the display.

### *Setting the snooze time*

1. Press and hold in **SNOOZE** for 2 seconds. The display shows "05". Keep the **SNOOZE** button held in whilst simultaneously pressing the **MINUTE** button to change the snooze interval time.
2. The snooze time can be set to from between 5 and 60 minutes.

### **Switching the alarm off**

- When the alarm sounds press **SNOOZE** once to temporarily switch the alarm off. The alarm will then start sounding again after the set snooze time.
- To deactivate the alarm, press **ALM 1** or **ALM 2** respectively. ALM 1 or ALM 2 will then stop flashing in the display.
- The alarm will sound at the same time every day.

### **Using the thermometer**

#### **Reading the MAX/MIN temperature**

- Press the **MAX/MIN** button to display the highest measured temperature.
- Press the **MAX/MIN** button again to display the lowest measured temperature.

#### **To reset the max temperature**

Press and hold in **MAX/MIN** to delete the old max temperature. The thermometer shows “- -” and after a few moments it returns to normal mode.

#### **To reset the min temperature**

Press and hold in **MAX/MIN** to delete the old min temperature. The thermometer shows “- -” and after a few moments it returns to normal mode.

### **Changing the light intensity of the display digits**

Press **SNOOZE** to change the light intensity.

## **Care and maintenance**

Use a soft damp cloth to clean the product. Never use strong solvents or cleaning agents.

## **Troubleshooting**

### **The outdoor temperature is not displayed; only two lines appear on the display.**

The wireless signal transmission is not working or is disrupted. Possible solutions:

- Press **CLEAR** once and then press **RESET** on the outdoor sensor to resynchronise the sensor and indoor unit.
- Move the outdoor sensor closer to the indoor unit or to another location.
- Check the batteries of the outdoor sensor.

## **Disposal**

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

# Radiokontrollerad LED-klocka

Art.nr 36-4143

Modell E0060

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Produktbeskrivning

- Radiokontrollerad
- Blå siffror i två ljusstyrkor
- Inne-/utetemperatur
- Dubbla alarm med repetition
- Batteribackup
- Batterieliminators och trådlös utomhusgivare medföljer.

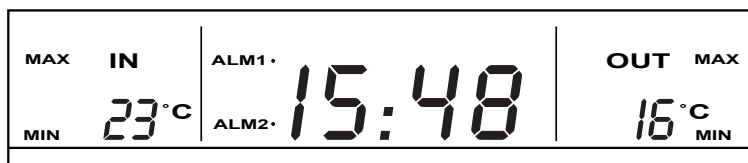
## Radiokontrollerad

En radiokontrollerad klocka ger dig mycket exakt tid som styrs av atomuret i Braunschweig i Tyskland (gångnoggrannhet  $\pm 1$  sekund på 1 miljon år). Urverket innehåller en radiomottagare som avkodar tidssignalen (långvåg 77,5 kHz) och justerar. Sändarens räckvidd är ca 2000 km d.v.s. norr om Umeå är den ej tillförlitlig. Urverket har också ett noggrant kalibrerat quartzverk med 32 kHz svängningar som sköter driften.

## Säkerhet

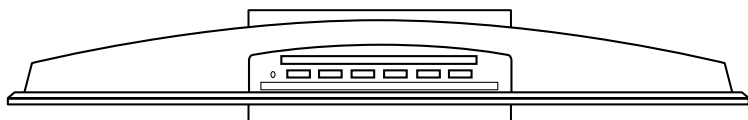
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Produkten är avsedd endast för inomhusbruk.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller läskedryck.
- Placera inte apparaten i en fuktig, dammig miljö eller där det förekommer starka vibrationer.
- Ta alltid ur batterierna då klockan inte används under längre perioder. Batterierna kan börja läcka och orsaka skada på apparat, person eller egendom.





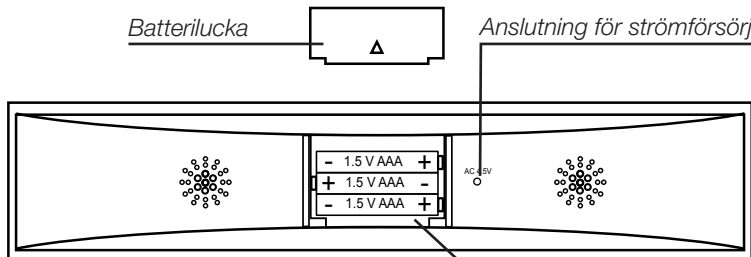
Innetemperatur

Utomhustemperatur



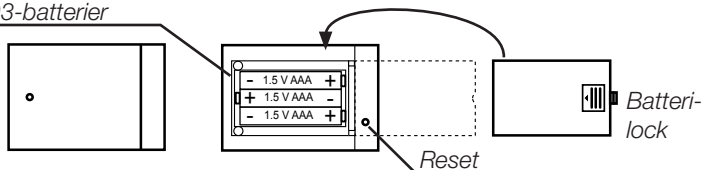
Batterilucka

Anslutning för strömförsörjning



Batterifack för 3 st.  
AAA/LR03-batterier

Batterifack för 3 st.  
AAA/LR03-batterier



Trådlös utomhusgivare

## Specifikationer

Drivspänning	9 V DC, 200 mA (via batterieliminatör 230 V AC, 50 Hz)
Backupbatteri klocka	3 st. AAA/LR03-batterier (ingår ej)
Batteri utomhusgivare	3 st. AAA/LR03-batterier (ingår ej)
Frekvens temperaturgivare	433.92 MHz
Storlek	285 x 40 x 75 mm

# Att komma igång

## Sätta i batterierna

### Klocka

Batterierna förhindrar att klockan tappar inställningarna vid ev. strömbrott.

1. Öppna batteriluckan på baksidan av klockan genom att dra den rakt upp, och sätt i 3 st. AAA/LR03-batterier. Se till att sätta batterierna rätt enligt markeringarna i batterifacket.
2. Sätt tillbaka batteriluckan genom att skjuta den rakt nedåt.

### Utomhusgivare

1. Öppna batteriluckan på baksidan av utomhusgivaren genom att dra den rakt nedåt. Placera 3 st. AAA/LR03-batterier i batterifacket. Se till att sätta batterierna rätt enligt markeringarna i batterifacket.
2. Sätt tillbaka batteriluckan genom att skjuta den rakt uppåt.

## Ställa in klockan automatiskt

1. Anslut DC-kontakten på den medföljande batterieliminatortill uttaget på klockans baksida och sätt sedan batterieliminatortill ett av apparaten avsett vägguttag.
2. Klockan startar nu upp. Displayen visar **r:00** och mottagarsymbolen i blinkar.
3. Klockan söker nu efter radiosignalen för att automatiskt ställa klockan. Displayen indikerar styrkan på mottagningen.

**3 staplar** = Mycket stark mottagning

**2 staplar** = Stark mottagning

**1 stapel** = Svag mottagning

**r** = Ingen mottagning

Om ingen mottagning erhålls, prova att flytta klockan en aning eller ta ur och sätt i batterieliminatortillfälligt för att starta om klockan och påbörja ny sökning.

Signalstyrkan kan variera under mottagning, detta är helt normalt.

- Om klockan efter 21 minuter inte lyckas ta emot radiosignalen går klockan tillbaka till att visa tiden.
- Tiden kan visas när som helst under sökning. Tryck en gång på **TIME** och tiden visas, tryck på **HR** för att gå tillbaka till mottagningsläget.

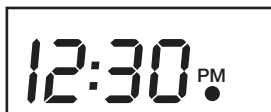


### Lyckad eller misslyckad mottagning

- Vid lyckad mottagning visas mottagarsymbolen med fast sken.



Mottagning OK



Misslyckad mottagning

- Vid misslyckad mottagning visas ingen mottagarsymbol. Se steg 3.

### Automatisk mottagning av radiosignal

Klockan kommer automatiskt att uppdatera tiden dagligen klockan **01.00**. Misslyckas mottagningen vid denna tidpunkt fortsätter klockan att försöka uppdatera tiden vid klockan **02.00** och **03.00**.

Misslyckas uppdateringen klockan **03.00** försöker klockan uppdatera tiden var 3: e timme tills korrekt tid har mottagits.

### Manuell mottagning av radiosignal

Tryck när som helst på **HR**. Klockan går över i mottagningsläget för att söka efter rätt tid. Displayen visar **r:00**.

### Ställa in klockan manuellt

- Tryck och håll in **TIME** och tryck samtidigt upprepade gånger på **WAVE/HR** för att ställa in timmar.
- Tryck och håll in **TIME** och tryck samtidigt upprepade gånger på **MIN** för att ställa in minuter.
- Släpp **TIME** när klockan är ställd.

### Ändra tidszon

- Tryck och håll in **TIME**. Tryck samtidigt en gång på **SNOOZE**, displayen visar "01" Fortsätt hålla in **TIME** samtidigt och justera tidszonen med **MIN**.
  - "0" GMT +0 (Storbritannien)
  - "1" GMT +1 (Central European Time. Ex. Sverige)
  - "2" GMT +2 (Eastern European Time. Ex. Finland)
- Släpp **TIME** när rätt tidszon är inställd.

# Användning

## Använda alarmet

### Ställa in alarmtiden

Klockan är försedd med dubbla alarmtider. Dessa väljs med alarmreglaget på klockans översida.

- **ALM 1** – Alarmtid 1
- **ALM 2** – Alarmtid 2
- **ALM 1+ALM 2** – Alarmtid 1 och 2
- **OFF** – Inget alarm aktivt.

### Ställa in alarm 1

1. Tryck och håll in **ALM 1** och tryck samtidigt upprepade gånger på **WAVE/HR** för att ställa in timmar.
2. Tryck och håll in **ALM 1** och tryck samtidigt upprepade gånger på **MIN** för att ställa in minuter.
3. Släpp **ALM 1** när klockan är ställd.

### Ställa in alarm 2

1. Tryck och håll in **ALM 2** och tryck samtidigt upprepade gånger på **WAVE/HR** för att ställa in timmar.
2. Tryck och håll in **ALM 2** och tryck samtidigt upprepade gånger på **MIN** för att ställa in minuter.
3. Släpp **ALM 2** när klockan är ställd.

### Aktivera alarmet

Tryck på **ALM**-knappen. I displayen tänds respektive indikering beroende på aktivt alarm. Ex:

- **ALM 1** – ALM 1 visas i displayen.
- **ALM 2** – ALM 2 visas i displayen.
- **ALM 1+ALM 2** – Både ALM 1 och ALM 2 visas i displayen.
- **OFF** – Inget alarm aktivt.

### Stänga av alarm 1 och/eller alarm 2

För att stänga av alarm 1, tryck på ALM. ALM 1 visas i displayen.

### Ställa in tiden för repeterad väckning (Snooze)

- Tryck och håll in **SNOOZE** i 2 sekunder, displayen visar "05". Fortsätt hålla in **SNOOZE** och använd samtidigt **MINUTE** för att ändra tiden för repeterad väckning.
- Tiden för repeterad väckning kan ändras mellan 5 och 60 minuter.

## Stänga av alarmer

- När alarmer ljuder, tryck på **SNOOZE** för att tillfälligt stänga av alarmer. Alarmer ljuder då igen efter inställd tid.
- För att helt stänga av alarmer, tryck på **ALM 1** eller **ALM 2** för att stänga av respektive alarm. ALM 1 eller ALM 2 blir statiska och blinkar inte längre i displayen.
- Alarmer ljuder samma tid nästa dygn.

## Använda termometern

### Avläsa MAX-/MIN -temperaturen

- Tryck på **MAX/MIN** -knappen för att visa högsta uppmätta temperatur.
- Tryck åter på **MAX/MIN** för att avläsa lägsta uppmätta temperaturer.

### Återställa Max-temperaturen

Tryck och håll ned **MAX/MIN** för att återställa Max-temperaturen. Termometern visar "- -" och återgår efter en stund till normalläget.

### Återställa Min-temperaturen

Tryck och håll ned **MAX/MIN** för att återställa Min-temperaturen. Termometern visar "- -" och återgår efter en stund till normalläget.

## Ändra ljusstyrka på displayens siffror

Tryck på **SNOOZE** för att ändra styrkan på displayens ljus.

## Skötsel och underhåll

Torka av med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd aldrig rengöringsmedel eller starka lösningsmedel.

## Felsökning

### Yttertemperaturen visas ej, endast två streck visas i displayen?

Den trådlösa överföringen fungerar inte eller är störd. Förslag till lösningar:

- Tryck en gång på **CLEAR** och sedan på **RESET** på utomhusgivaren för att åter synkronisera givaren med inomhusdelen.
- Placera utomhusgivaren närmare inomhusdelen eller på ett annat ställe.
- Kontrollera utomhusgivarens batterier.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

# Radiokontrollert LED-klokke

Art.nr. 36-4143      Modell E0060

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Produktbeskrivelse

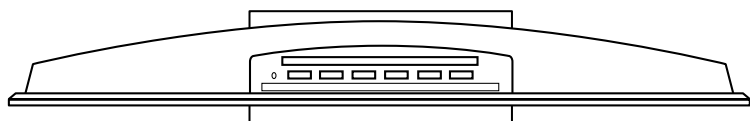
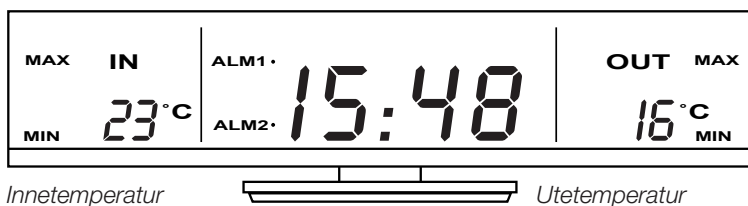
- Radiokontrollert
- Blå tall med to lysstyrker
- Inne-/utetemperatur
- Dobbelt alarm med repetisjon
- Batteribackup
- Batterieliminert og trådløs utendørgiver medfølger.

## Radiokontrollert

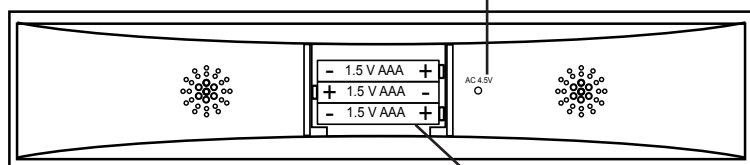
En radiokontrollert klokke gir en svært nøyaktig tid, som styres av atomuret i Braunschweig i Tyskland (nøyaktighet  $\pm 1$  sekund på 1 million år.) Urverket inneholder en radio-mottaker, som laster ned og justerer tiden (langbølge 77,5 kHz). Senderens rekkevidde er ca. 2000 km. Dvs. nord for Steinkjer er den ikke til å stole på. Urverket har også et nøyaktig kalibrert quartzverk med 32 kHz svingninger, som tar seg av driften.

## Sikkerhet

- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan forårsake at vann eller annen væske skylles over produktet.
- Plasser ikke apparatet i et fuktig, støvete miljø eller der det forekommer sterke vibrasjoner.
- Ta alltid ut batteriene når klokken ikke er i bruk over en lengre periode. Batteriene kan begynne å lekke og forårsake skade på apparat, person eller eiendom.

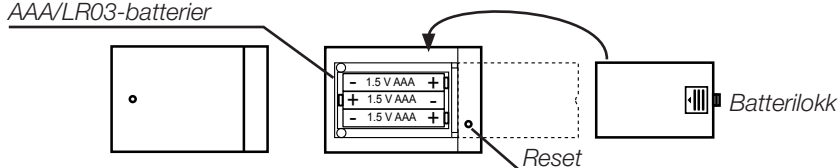


Batterilokk DC-kontakt



Batterilokk for 3 stk. AAA/LR03-batterier

Batterilokk for 3 stk. AAA/LR03-batterier



Trådløs utendørs-giver

## Spesifikasjoner

Spenning	9 V DC, 200 mA (via batterieliminatør 230 V AC, 50 Hz)
Backupbatteri klokke	3 stk. AAA/LR03-batterier (medfølger ikke)
Batteri temperatur-giver	3 stk. AAA/LR03-batterier (medfølger ikke)
Frekvens temperatur-giver	433.92 MHz
Størrelse	285 x 40 x 75 mm

# Kom i gang

## Sette i batterier

### Klokke

Batteriene forhindrer at klokken mister innstillingene ved et eventuelt strøbrudd.

1. Åpne batterilokket på baksiden av klokken ved å trekke det rett opp. Sett i 3 stk. AAA/LR03-batterier. Påse at batteriene er plassert riktig. Følg merkingen i batteriholderen.
2. Sett tilbake batterilokket ved å skyve det rett nedover.

### Utendørs giver

1. Åpne batterilokket på baksiden av utendørs giveren ved å trekke det rett nedover. Plasser 3 stk. AAA/LR03-batterier i batteriholderen. Påse at batteriene er plassert riktig. Følg merkingen i batteriholderen.
2. Sett tilbake batterilokket ved å skyve det rett oppover.

## Stille inn klokken automatisk

1. Koble DC-kontakten på den medfølgende batterieliminatoren til uttaket på klokkes bakside og plugg så batterieliminatorens støpsel til et egnet strømuttak.

2. Klokken starter. Displayet viser **r:00** og mottakersymbolene blinker.
3. Klokken søker nå etter radiosignalene for å stille klokken automatisk. Displayet indikerer styrken på mottaket.

**3 stabler** = Svært gode mottaksforhold

**2 stabler** = Gode mottaksforhold

**1 stabel** = Svake mottaksforhold

**r** = Utenfor rekkevidde til å ta imot signaler

Dersom ingen signaler mottas, prøv å flytte klokken, eller koble strømmen fra batterieliminatoren et lite øyeblikk før den plugges inn igjen. Dette for å starte klokken på nytt og starte et nytt søk.

Signalmåleren kan variere ved mottak, men dette er helt normalt.

4. Dersom klokken etter 21 minutter ikke lykkes med å ta imot radiosignalene, går den tilbake til å vise tiden.
5. Tiden kan vises når som helst under søking. Trykk en gang på **TIME** og klokkeslettet vises. Trykk på **HR** for å gå tilbake til mottaksmodus.





## Vellykket eller mislykket mottak av signaler

- Ved vellykket mottak av signaler vises mottakssymbolet med kontinuerlig lys.



Mottak OK



Mislykket mottak

- Ved mislykket mottak, vises ikke noe symbol. Se trinn 3.

### Automatisk mottak av radiosignal

- Klokken vil automatisk oppdatere tiden daglig klokken **01.00**. Hvis mottaket ikke er vellykket ved dette tidspunktet, vil klokken fortsette å søke igjen klokken **02.00** og **03.00**.
- Dersom klokken ikke klarer å ta imot signaler til disse tidene, vil den forsøke hver 3. time til korrekte klokkeslett er mottatt.

### Manuelt mottak av radiosignaler

Trykk, når du måtte ønske det, på **HR**. Klokken går over i mottaksmodus for å søke etter riktig klokkeslett. Displayet viser **r:00**.

### Stille inn klokken manuelt

1. Trykk inn **TIME** og hold denne knappen inne. Trykk samtidig gjentatte ganger på **WAVE/HR** for å stille inn timer.
2. Trykk inn og hold **TIME** inne. Trykk samtidig gjentatte ganger på **MIN** for å stille inn minutter.
3. Slipp **TIME** når klokkeslettet er innstilt.

### Endre tidssone

- Trykk og hold **TIME** inne. Trykk samtidig en gang på **SNOOZE**. Displayet viser "01". Fortsett å holde **TIME** inne samtidig som tidssonen justeres med **MIN**.
  - "0" GMT + 0 (Storbritannia)
  - "1" GMT + 1 (Central European Time. Eks. Sverige)
  - "2" GMT + 2 (Central European Time. Eks. Finland)
- Slipp **TIME** når riktig tidssone er innstilt.

# Bruk

## Bruk av alarmen

### *Stille inn alarmtiden*

Klokken er utstyrt med doble alarmtider. Disse velges med alarmreguleringen, som er plassert på klokkens overside.

- **ALM 1** – Alarmtid 1  
**ALM 2** – Alarmtid 2  
**ALM 1+ALM 2** – Alarmtid 1 og 2
- **OFF** – Ingen alarm aktivert

### *Stille inn alarm 1*

1. Trykk inn **ALM 1** og hold denne knappen inne. Trykk samtidig gjentatte ganger på **WAVE/HR** for å stille inn timer.
2. Trykk og hold **ALM 1** inne, og trykk samtidig gjentatte ganger på **MIN** for å stille inn minutter.
3. Slipp **ALM 1** når innstilling er fullført.

### *Stille inn alarm 2*

1. Trykk inn **ALM 2** og hold denne knappen inne. Trykk samtidig gjentatte ganger på **WAVE/HR** for å stille inn timer.
2. Trykk og hold **ALM 2** inne, og trykk samtidig gjentatte ganger på **MIN** for å stille inn minutter.
3. Slipp **ALM 2** når innstilling er fullført.

### *Aktivere alarmen*

Trykk på **ALM**-knappen. I displayet tennes respektive indikering avhengig av hvilken alarm som er aktiv. Eks:

- **ALM 1** – ALM 1 vises i displayet.
- **ALM 2** – ALM 2 vises i displayet.
- **ALM 1 + ALM 2** – Både ALM1 og ALM2 vises i displayet.
- **OFF** – Ingen alarm aktivert.

### *Skru av alarm 1 og/eller alarm 2*

For å skru av alarm 1, trykk på ALM. ALM 1 vises i displayet.

### *Stille inn for repetert vekking (Snooze)*

Trykk og hold inne **SNOOZE** i to sekunder, displayet viser "05". Fortsett å holde **SNOOZE** inne og bruk samtidig **MINUTE** for å forandre tiden for repetert vekking.

Tiden for repetert vekking kan stilles inn på mellom 5 og 60 minutter.

## Skru av alarmen

- Når alarmen låter, trykk på **SNOOZE** for å skru av alarmen midlertidig. Alarmen låter igjen etter 5 minutter.
- For å skru av alarmen helt trykkes **ALM 1** eller **ALM 2** inn, avhengig av hvilken som var aktivert. ALM 1 eller ALM 2 blir statiske og blinker ikke lengre i displayet.
- Alarmen går igjen ved samme tidspunkt neste døgn.

## Bruk termometeret

### Les av MAX-/MIN-temperaturen

- Trykk på **MAX/MIN**-knappen for å vise høyeste målte temperatur.
- Trykk igjen på **MAX/MIN** for å lese av laveste målte temperatur.

### Tilbakestill Maks-temperaturen

Trykk inn **MAX/MIN** og hold den inne for å stille Maks-temperaturen tilbake. Termometeret viser "- -" og går tilbake til normalmodus etter en stund.

### Tilbakestill Min-temperaturen

Trykk inn **MAX/MIN** og hold den inne for å stille Min-temperaturen tilbake. Termometeret viser "- -" og går tilbake til normalmodus etter en stund.

## Endre lysstyrken på tallene i displayet

Trykk på **SNOOZE** for å endre på lysstyrken.

## Stell og vedlikehold

Rengjør med en myk og lett fuktet klut. Bruk aldri rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

## Feilsøking

### Utetemperaturen vises ikke. Det er kun to streker som vises i displayet?

Den trådløse overføringen fungerer ikke/er ødelagt. Forslag til løsninger:

- Trykk en gang på **CLEAR** og deretter på **RESET** på utendørgiveren for å synkronisere giveren med innendørsenheten igjen.
- Plasser utendørgiveren til et annet sted og nærmere innendørsenheten.
- Kontroller utendørgiverens batterier.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

# Radio-ohjattu led-kello

Tuotenumero 36-4143    Malli E0060

Lue koko käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä emmekä teknisten tietojen muutoksista. Jos sinulle tulee teknisiä ongelmia, ota yhteyttä myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Tuotteen kuvaus

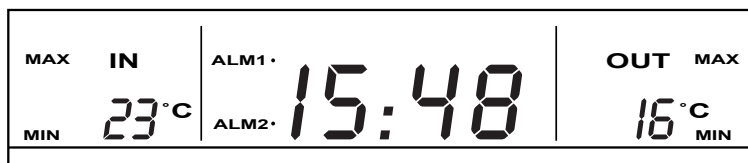
- Radio-ohjattu
- Siniset valot, joissa kaksi voimakkuutta
- Sisä-/ulkolämpötila
- Kaksi herätystä ja torkkutoiminto
- Paristovarmennus
- Mukana muuntaja ja langaton ulkoanturi.

## Radio-ohjaus

Radio-ohjatut kellot (RC) siirtyvät automaattisesti oikeaan aikaan. Kellot ohjautuvat Saksan Braunschweigissa sijaitsevan atomikellon signaalin (pitkäaalto 77,5 kHz) mukaan. Radiovastaanotin vastaanottaa signaalia ja säättää kellon oikeaan aikaan. Lähettimen kantama on noin 2000 km, eli kellot toimivat luotettavasti Kokkolan eteläpuolella.

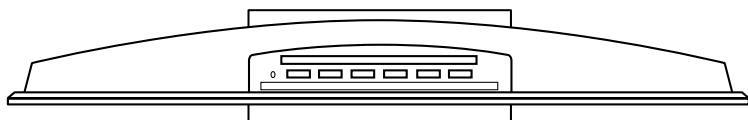
## Turvallisuus

- Ainoastaan valtuutettu huoltoliike saa korjata tuotteen.
- Tuote sopii ainoastaan sisäkäyttöön.
- Sijoita tuote niin, ettei se pääse putoamaan veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta tuotteen päälle nestettä sisältäviä esineitä kuten maljakoita.
- Älä sijoita laitetta kosteaan tai pölyisään paikkaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Poista aina paristot, jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan. Paristot voivat alkaa vuotamaan ja vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja.

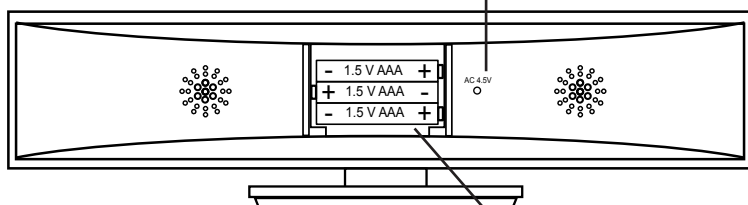


Sisälämpötila

Ulkolämpötila

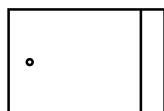


Paristoluukku DC-liitäntä

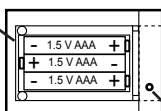


Paristolokero  
(3 kpl AAA/LR03)

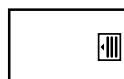
Paristolokero  
(3 kpl AAA/LR03)



Langaton ulkoanturi



Reset-painike



Paristoluukku

## Tekniset tiedot

Käyttöjännite	9 V DC, 200 mA (muuntajan kanssa 230 V AC, 50 Hz)
Kellon paristovarmennus	3 kpl AAA/LR03-paristoa (eivät sisälly pakkaukseen)
Ulkoanturin paristot	3 kpl AAA/LR03-paristoa (eivät sisälly pakkaukseen)
Lämpötila-anturin taajuus	433.92 MHz
Mitat	285 x 40 x 75 mm

# Käytön aloittaminen

## Paristojen asettaminen

### Kello

Paristojen ansiosta kellon asetukset säilyvät myös sähkökatkon aikana.

1. Avaa kellon takana oleva paristolokero vetämällä se suoraan ylös, ja aseta kolme AAA/LR03-paristoa.  
Varmista, että paristot tulevat oikein päin.
2. Sulje paristolokero työntämällä paristoluukku suoraan alaspäin.

### Ulkoanturi

1. Avaa ulkoanturin takana oleva paristoluukku vetämällä kantta suoraan alaspäin.  
Aseta lokeroon kolme AAA/LR03-paristoa.  
Varmista, että paristot tulevat oikein päin.
2. Sulje paristolokero työntämällä paristoluukku suoraan ylöspäin.

## Kellonajan automaattinen asettaminen

1. Liitä muuntajan dc-liitin kellon takaosan liitântään ja laita muuntajan pistoke sopivaan pistorasiaan.
2. Kello käynnistyy. Näytöllä lukee **r:00** ja vastaanotinsymboli vilkkuu.
3. Kello hakee nyt radiosignaalia automaattisesti.  
Vastaanoton voimakkuus näkyy näytöllä.

**3 tolppaa** = Erittäin vahva vastaanotto

**2 tolppaa** = Vahva vastaanotto

**1 tolppa** = Heikko vastaanotto

**r** = ei vastaanottoa

Mikäli kello ei vastaanota signaalia, kokeile siirtää kelloa hieman tai irrota muuntaja hetkeksi ja aloita haku uudelleen.

Signaalin voimakkuus saattaa vaihdella vastaanoton aikana, ja se on aivan normaalia.

4. Mikäli kello ei ole 21 minuutin kuluessa vastaanottanut radiosignaalia, kello siirtyy takaisin kellonajan näyttöön.
5. Kellonaikaa voidaan katsoa koska tahansa haun aikana. Paina kerran **TIME**, niin kellonaika näkyy näytöllä. Siirry takaisin vastaanottotilaan painamalla **HR**.



## Onnistunut tai epäonnistunut vastaanotto

- Mikäli vastaanotto onnistui, näytöllä palaa vastaanottosymboli.



Onnistunut vastaanotto



Epäonnistunut vastaanotto

- Mikäli vastaanotto epäonnistui, näytöllä ei näy vastaanottosignaalia. Katso kohta 3.

### Automaattinen radiosignaalin vastaanotto

- Kellonaika päivittyy automaattisesti kello **01.00**. Mikäli vastaanotto epäonnistuu tällöin, kello yrittää päivittää ajan uudelleen kello **02.00** ja **03.00**.
- Jos vastaanotto epäonnistuu myös kello **03.00**, kello yrittää päivittää ajan kolmen tunnin välein, kunnes se vastaanottaa oikean ajan.

### Radiosignaalin manuaalinen vastaanotto

- Paina koska tahansa **HR**. Kello siirtyy oikean ajan vastaanottotilaan. Näytöllä lukee **r:00**.

## Kellonajan manuaalinen asettaminen

1. Aseta tunnit painamalla samanaikaisesti **TIME** ja useita kertoja **WAVE/HR**.
2. Aseta minuutit painamalla samanaikaisesti **TIME** ja useita kertoja **MIN**.
3. Päästä **TIME**, kun kellonaika on asetettu.

## Aikavyöhykkeen muuttaminen

- Paina **TIME** ja paina samanaikaisesti kerran **SNOOZE**, näytöllä näkyy "01". Paina yhä **TIME**-painiketta ja aseta aikavyöhyke painamalla **MIN**.
  - "0" GMT +0 (Iso-Britannia)
  - "1" GMT +1 (Keski-Eurooppa, esim. Ruotsi)
  - "2" GMT +2 (Itä-Eurooppa, esim. Suomi)
- Päästä **TIME**, kun olet valinnut oikean aikavyöhykkeen.

# Käyttö

## Herätyksen käyttö

### *Herätysajan asettaminen*

Kellossa on kaksi herätysaikaa. Valitse herätysaika kellon yläpuolelta.

- **ALM 1** – Herätys 1
- **ALM 2** – Herätys 2
- **ALM 1+ALM 2** – Herätysajat 1 ja 2
- **OFF** – Ei aktiivista herätystä.

### *Herätyksen 1 asettaminen*

1. Aseta tunnit painamalla **ALM 1** ja samanaikaisesti useita kertoja **WAVE/HR**.
2. Aseta minuutit painamalla **ALM 1** ja samanaikaisesti useita kertoja **MIN**.
3. Päästä **ALM 1**, kun olet asettanut herätysajan.

### *Herätyksen 2 asettaminen*

1. Aseta tunnit painamalla **ALM 2** ja samanaikaisesti useita kertoja **WAVE/HR**.
2. Aseta minuutit painamalla **ALM 2** ja samanaikaisesti useita kertoja **MIN**.
3. Päästä **ALM 2**, kun olet asettanut herätysajan.

### *Herätyksen aktivoiminen*

Paina **ALM**-painiketta. Näytöllä näkyy valitsemasi herätys. Esim.:

- **ALM 1** – Näytöllä näkyy ALM 1.
- **ALM 2** – Näytöllä näkyy ALM 2.
- **ALM 1+ALM 2** – Näytöllä näkyy sekä ALM 1 että ALM 2.
- **OFF** – Ei aktivoitua herätystä.

### *Herätyksen 1 ja/tai herätyksen 2 sammuttaminen*

Sammuta herätys 1 painamalla ALM. Näytöllä näkyy ALM 1.

### *Torkkutoiminnon asettaminen (Snooze)*

- Paina **SNOOZE** kahden sekunnin ajan, näytöllä näkyy "05". Paina yhä **SNOOZE**-painiketta ja samanaikaisesti **MINUTE**-painiketta muuttaaksesi torkkutoiminnon aikaa.
- Torkkutoiminnon aika on valittavissa 5 ja 60 minuutin välillä.

### *Herätyksen sammuttaminen*

- Kun kello herättää, paina **SNOOZE**, jos haluat sammuttaa herätyksen hetkeksi. Kello herättää valitsemasi ajan jälkeen.



- Jos haluat sammuttaa herätyksen kokonaan, paina **ALM 1** tai **ALM 2** herätyksestä riippuen. ALM 1 tai ALM 2 lopettavat vilkkumisen.
- Kello herättää jälleen samaan aikaan seuraavana päivänä.

## Lämpömittarin käyttäminen

### *MAX-/MIN-lämpötila-arvojen lukeminen*

- Katso korkein mitattu lämpötila painamalla **MAX/MIN**-painiketta.
- Katso alhaisin mitattu lämpötila painamalla uudelleen **MAX/MIN**-painiketta.

### *Korkeimman (MAX) lämpötilan palauttaminen (tyhjentäminen)*

Palauta korkein lämpötila pitämällä **MAX/MIN**-painiketta pohjassa. Lämpömittari näyttää "- -" ja palaa hetken kuluttua normaalitilaan.

### *Alhaisimman (MIN) lämpötilan palauttaminen*

Palauta alhaisin lämpötila pitämällä **MAX/MIN**-painiketta pohjassa. Lämpömittari näyttää "- -" ja palaa hetken kuluttua normaalitilaan.

## Näytön numeroiden valonvoimakkuuden muuttaminen

Muuta näytön valaistuksen voimakkuutta painamalla **SNOOZE**.

## Huolto ja ylläpito

Pyyhi kello kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotainaineita tai voimakkaita pesuaineita.

## Vianhaku

### **Kello ei näytä ulkolämpötilaa; näytöllä näkyvää vain kaksi viivaa?**

Langaton tiedonsiirto ei toimi. Mahdollisia ratkaisuja:

- Paina kerran ulkoanturista **CLEAR** ja sen jälkeen **RESET** synkronoidaksesi ulkoanturin sisäyksikön kanssa.
- Sijoita ulkoanturi lähemmäs sisäyksikköä tai toiseen paikkaan.
- Tarkasta ulkoanturin paristojen kunto.

## Kierrätys

Kun poistat tuotteen käytöstä, noudata paikallisia kierrätysääntöjä. Jos olet epävarma, ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan.

# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that following product(s):

**36-4143 / E0060**

consisting of

**Radio Controlled LED clock E0060  
Wireless Temperature Sensor E0060T**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

<b>Article 3.1 a (Safety):</b>	<b>EN 60950-1 EN 50371</b>
<b>Article 3.1 b (EMC):</b>	<b>EN 301489-1 EN 301489-3</b>
<b>Article 3.2 (Radio):</b>	<b>EN 300220-1 EN 300220-2</b>



Insjön, Sweden, January 2010

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



## Sverige

---

Kundtjänst           Tel: 0247/445 00  
                            Fax: 0247/445 09  
                            E-post: kundtjanst@clasohlson.se

Internet               www.clasohlson.se

Post                    Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter         Tlf.: 23 21 40 00  
                            Faks: 23 21 40 80  
                            E-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett             www.clasohlson.no

Post                    Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu      Puh.: 020 111 2222  
                            Sähköposti: info@clasohlson.fi

Internet              www.clasohlson.fi

Osoite                 Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A, 00100 HELSINKI

## Great Britain

---

                            For consumer contact, please visit  
                            www.clasohlson.co.uk and click on  
                            customer service.

Internet              www.clasohlson.co.uk

**clas ohlson**